

МИНОБРНАУКИ России
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русского языка, речевой коммуникации
и русского языка как иностранного

Мем в интернет-коммуникации и устной речи молодежи

АВТОРЕФЕРАТ МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 2 курса 253 группы
направления 45.03.01 «Филология»
Института филологии и журналистики
Иекель Дарьи Михайловны

Научный руководитель

д. филол.н., зав. кафедрой, доц. _____ А. Н. Байкулова

Зав. кафедрой

д.филол.н., доц. _____ А. Н. Байкулова

Саратов 2019

Вот уже несколько десятилетий наряду с такими формами речи, как устная и письменная, существует третья речевая формация – устно-письменная, представленная в *интернет-коммуникации*. Разноаспектное изучение интернет-коммуникации – одна из самых актуальных задач, которые стоят перед лингвистикой.

Новая речевая формация породила и новые явления. Одним из популярных, массовых явлений компьютерной коммуникации стали интернет-мемы. Появилась мода на создание и распространение мемов, а их тиражирование стало выходить за рамки интернет-коммуникации: мемы появились в рекламе и в повседневной речи молодёжи. Это и определило актуальность нашего исследования.

Прежде всего, интернет-мемы начали активно изучаться в рамках социологии культурологии и философии, но затем стали объектом лингвистического изучения (см. работы Ю. В. Щуриной, Н. Г. Марченко, С. А. Шомовой, С. В. Канашиной, Е. А. Ваньлёк, М. А. Кронгауза и др.). И всё-таки многоаспектное исследование интернет-мемов пока не осуществлено.

Сложность изучения интернет-мемов обусловлена постоянной изменчивостью и обновлением форм интернет-коммуникации, её стихийностью.

Все чаще ученые обращаются и к проблеме выхода интернет-мемов за пределы Интернета. Поэтому рассмотрение функционирования мемов в других сферах нам представляется важным и актуальным.

Предметом данного исследования является речь в интернет-коммуникации (факты дружеской переписки в социальной сети «ВКонтакте») и повседневная разговорная речь (дружеское общение).

Объект исследования – мем как единица интернет-коммуникации и как феномен устной и письменной речи.

Цель работы – изучение функционирования интернет-мемов в интернет-коммуникации и за ее пределами: в межличностной дружеской

коммуникации (переписка интернет-пользователей в социальной сети «ВКонтакте» и повседневная устная речь).

Для достижения поставленных целей необходимо было решить следующие **задачи**:

1. Сформировать теоретическую базу исследования: проанализировать существующую научную литературу, выявить суть основных понятий;
2. Собрать материал: примеры использования мемов в массовом общении, персональной интернет-переписке и в устном общении молодёжи (друзей);
3. Проанализировать особенности использования мемов в социальной сети Интернета и в устном общении: статус мема в межличностном общении, трансформации данных единиц при переходе в новую среду, функции интернет-мемов в межличностном общении;
4. Рассмотреть роль социального фактора в использовании интернет-мемов;
5. Выявить возможные риски, обусловленные использованием мемов в межличностном письменном и устном общении.

Материал исследования: интернет-мемы, опубликованные в открытом доступе в социальной сети «ВКонтакте» (всего около 200 мемов в их вариантах); фрагменты переписки интернет-пользователей социальной сети «ВКонтакте», включающие интернет-мемы (60 фрагментов); записи устного дружеского общения (40 микродиалогов), выполненные автором работы; материалы электронной энциклопедии мемов «Memepedia» и «Словаря Интернета.ru» под редакцией М. А. Кронгауза.

Методы исследования: при написании работы использовались: современный описательный метод, включающий приёмы дискурсивного анализа; метод классификации, метод включённого наблюдения, а также метод опроса.

Теоретическую базу исследования составили работы отечественных и зарубежных лингвистов, посвященные исследованию **общения и коммуникации** в целом: работы Н. И. Формановской, И. А. Стернина,

Т. Н. Колокольцевой; **интернет-коммуникации**: работы О. В. Лутовиновой, Е. И. Горошко, А. Е. Жичкиной, О. Н. Морозовой; Е. Б. Штукаревой; **прецедентных феноменов в интернет-коммуникации и за ее пределами**: работы Ю. Н. Караулова, Д. Б. Гудкова, Л. С. Гуторенко, С. В. Канашиной; **интернет-мемов**: работы Р. Докинза, Р. Броуди, Ю. В. Щуриной, С. В. Канашиной, А. Е. Ванылек, М. А. Кронгауза, Н. В. Часовского, Е. Н. Лысенко, А. А. Калуженко, М. Н. Бычковой и др.

Научная новизна исследования состоит в углублении сведений об интернет-мемах как единицах интернет-коммуникации, в дополнении их существующих классификаций, в рассмотрении специфики использования интернет-мемов в других сферах: сфере устного общения, дружеской интернет-переписке; в выявлении рисков использования мемов в реальном общении.

Теоретическая значимость работы: уточнена суть понятий «мем», «интернет-мем»; выявлены новые функции мемов в интернет-коммуникации и за ее пределами – в устном и письменном межличностном дружеском общении; обновлены существующие классификации интернет-мемов; рассмотрено функционирование интернет-мемов с позиции теории рисков.

Практическая значимость: полученные результаты могут использоваться в преподавании курсов «Современный русский язык», «Стилистика», «Культура речи», «Массовая коммуникация» и «Интернет-коммуникация». Материалы, собранные в ходе исследования, могут быть использованы в качестве базы для изучения особенностей интернет-коммуникации и устного общения.

Работа состоит из введения, Главы 1 «Теоретические основы исследования», Главы 2 «Интернет-мемы: проблема классификации и особенностей функционирования», Главы 3 «Мем в дружеской переписке и устном общении молодежи», заключения, списка использованной литературы и приложений, содержащих иллюстративный материал (примеры мемов-изображений и креолизованных мемов в их вариантах), расшифровки

записей устного дружеского общения, фрагменты переписки в социальной сети «ВКонтакте», результаты опроса «Что такое интернет-мем?».

Положения, выносимые на защиту:

1. Интернет-мем – комплексная единица интернет-коммуникации, способная проявлять себя как самостоятельное произведение сетевого творчества, а также как прецедентный феномен, речевой стереотип или диффуз в межличностной непосредственной и опосредованной коммуникации.

2. Структура интернет-мема включает ядро и вариативную часть. Ядро интернет-мема – неизменяемая во всех вариантах часть мема, которая содержит его основной смысл. Ядром интернет-мема могут быть: слово, отдельная фраза или текст; визуальная часть (картинка, фотография, стопкадр и др.); Вариативная часть – изменяемая часть интернет-мема, продукт коллективного творчества пользователей: подпись или комментарий к изображению и т.п.

3. Процесс распространения интернет-мемов в интернет-коммуникации включает три этапа: вброс интернет-мема, его стихийное распространение и выход из активного употребления.

4. Интернет-мемы можно классифицировать по источнику появления и среде распространения. По источнику появления выделяются: интернет-мемы, появившиеся в процессе интернет-общения пользователей; интернет-мемы – продукты массовой культуры (кино, телевизионные шоу, популярные песни); интернет-мемы из пользовательского контента (личные фотографии, видео, переписка и т.д.); мемы, источником которых являются общественные события, новости в СМИ. По среде распространения выделяем общеупотребительные мемы и мемы социально-ограниченного употребления.

5. В межличностной коммуникации интернет-мемы меняют свои свойства, утрачивая признаки интернет-коммуникации – анонимность и

коллективность, способность сочетать несколько каналов передачи информации (вербальный и визуальный).

В устном и письменном общении мем утрачивает самостоятельность и претерпевает изменения: текстовая часть мема подвергается трансформации: меняются его форма и содержание. Происходят процессы усечения слов или фраз или, напротив, дополнения мема новыми лексическими единицами. В результате наблюдается переосмысление содержания мемов, их новое интонационное и графическое оформление. Развлекательная функция мемов, свойственная им в виртуальной коммуникации, отходит на второй план. Главной в межличностной коммуникации становится экспрессивная функция мемов, а также функция маркера коммуникативной категории «свой – чужой»; в отдельных случаях интернет-мем может выполнять контактоустанавливающую функцию.

6. Мемы оказывают влияние на устную и письменную речь интернет-пользователей, так как в их основе лежит «сильный образ». В результате интернет-пользователи могут соотносить некоторые высказывания с интернет-мемами на основе формального сходства. Кроме того, речь активных участников виртуального общения насыщается отсылками к интернет-мемам. Нередко мемы становятся основой для индивидуального словообразования.

7. Способность мемов упрощать (облегчать) общение и помогать установлению контакта с собеседником, а также такие их свойства, как новизна, экспрессивность и универсальность, позволяют рассматривать эти единицы как эффективное средство общения. Однако неуместное использование мемов может привести к коммуникативным рискам, обусловленным социальным фактором, например разницей в возрасте коммуникантов, непониманием мема или отторжением его содержания.

Основное содержание работы

В Главе 1 «Теоретические основы исследования» были рассмотрены такие понятия как **общение, коммуникация, интернет-коммуникация, языковая игра, мем и интернет-мем**; проанализированы основные взгляды исследователей на понятие интернет-мем и дано определение для данных единиц; представлены основные свойства интернет-мемов, их основные классификации; изучена проблема выхода мемов за пределы интернет-коммуникации – в оффлайн общение и рекламу.

На сегодняшний день существует три формы общения – традиционные устная и письменная коммуникация и интернет-коммуникация, представляющая собой устно-письменную разновидность общения и позволяющая расширить возможности использования языка, в том числе создавать новые единицы – интернет-мемы, которые, на первый взгляд, могут существовать только в ней.

Среди исследователей нет единого взгляда на понятие интернет-мем. Мем может определяться как произведение современного интернет-фольклора, поскольку мемы обладают признаками фольклорного произведения – анонимностью и коллективностью (Е. А. Ванылек, А. А. Калуженко, М. Н. Бычкова); жанром интернет-коммуникации (Н. В. Часовской); разновидностью прецедентного феномена, поскольку мем обладает признаками и функциями прецедентных феноменов (Ю. В. Щурина, С. В. Канашина, Л. С. Гуторенко).

В своей работе мы даем следующее определение: **интернет-мем** - комплексная единица интернет-коммуникации, способная проявлять себя как самостоятельное произведение сетевого творчества, а также как прецедентный феномен, речевой стереотип или диффуз в межличностной непосредственной и опосредованной коммуникации.

Основные свойства интернет-мемов были рассмотрены такими исследователями, как Е. А. Ванылек, Н. Г. Марченко, Ю. В. Щурина, С. В. Канашина, М. Кронгауз. Основными свойствами мемов исследователи

называют способность к репликации, богатую семантикой и высокую степень экспрессивности, иронический характер содержания, анонимность, вариативность, способность сочетать несколько каналов передачи информации, социокультурную направленность, стремление к актуальности, недолговечность.

Функции интернет-мемов многообразны, в своем исследовании мы учитываем классификацию функций, предложенную С. В. Канашиной, которая признает основной функцией мемов **развлекательную**, выделяя помимо нее следующие функции: **аффективную, когнитивную, манипулятивную и образовательную**, которая проявляется при использовании мемов в образовательном процессе. Данную функцию мы **называем функцией интеллектуализации общения**: она предполагает создание мемов с более сложной тематикой, предполагающей глубокие знания пользователей в той или иной сфере.

Говоря о форме представления мемов в интернет-коммуникации, мы, вслед за Ю. В. Щуриной, мы выделяем **текстовые мемы, мемы изображения, медиамемы и креолизованные мемы**.

Актуальной проблемой остается изучение языковой специфики интернет-мемов. Исследования Т. В. Аникиной, С. В. Канашиной, Е. П. Лысенко, О. К. Голошубиной показывают, что создатели интернет-мемов не ограничены в выборе средств для их создания: используются, наряду с литературной, ненормативная лексика, сленг и жаргон. Зачастую в интернет-мемах возникает языковая игра, основанная на намеренном искажении и нарушении правил русского языка, использовании эрративов, сочетании визуальных и вербальных элементов. В состав интернет-мемов часто включаются прецедентные феномены, подвергающиеся в них трансформации и творческому переосмыслению.

Высокая популярность интернет-мемов позволяет им выходить за пределы интернет-коммуникации. Мемы активно проникают в межличностную коммуникацию социальных групп, являющихся наиболее

активными интернет-пользователями (школьники, студенты, работники в сфере информационных технологий), их использование становится одним из условий успешной коммуникации.

Участилось использование интернет-мемов в рекламе. Простота формы и содержания, легкость создания, близость к потенциальному покупателю, высокая популярность делают интернет-мемы «идеальным рекламным средством». В то же время использование интернет-мемов в рекламе должно быть дифференцированным, в противном случае рекламодатель может столкнуться с рисками, связанными с неуместностью использования мема, его неактуальностью, вниманием аудитории не к рекламируемому продукту, а к самому мему.

В Главе 2 «Интернет-мем: классификации и особенности функционирования» нами рассматривались интернет-мемы, находящиеся в открытом доступе в социальной сети «ВКонтакте».

Были выделены следующие группы интернет-мемов по источнику появления: интернет-мемы, появившиеся в процессе интернет-коммуникации (интернет-слова, картинки из социальных сетей); интернет-мемы, источником которых стали продукты массовой культуры (кино, телевизионные шоу, популярные песни); интернет-мемы из пользовательского контента (личные фотографии, видео, творчество и т.д.); мемы, источником которых являются общественные события, новости в СМИ.

Первоисточник интернет-мема закладывает его **ядро**, т.е. неизменяемую часть мема, к которой примыкает вариативная часть, создаваемая пользователями. Ядром мема может выступать слово, фраза или высказывание, которые заимствуются из какого-либо фильма / сериала (*Нельзя просто так взять и...; Карл!*), телевизионного шоу (*Это норма; ...делать я этого конечно не буду; Характер такой*), или из любительского видео. Если ядром мема становится некий текст, то, как правило, для успешного распознавания мема пользователю необходимо знание

первоисточника и общее представление о той ситуации, в которой данный текст бы использован.

Ядром мема может стать его визуальная часть, т.е. картинка, фотография или кадр из фильма или шоу. О смысле таких мемов пользователь догадывается из того, что изображено на картинке, а сопроводительный текст к картинке полностью придумывается пользователями и может быть практически любым. В мемах, ядром которых является изображение, зачастую используются клишированные конструкции со словом *когда* (*твое лицо когда, то чувство когда*). Если из первоисточника заимствуется некая визуальная часть, то, по нашему мнению, знание первоисточника для успешного распознавания интернет-мема необязательно.

Тематика первоисточника и тематика интернет-мема редко соотносятся между собой: варианты одного и того же интернет-мема могут быть посвящены любой теме в зависимости от фантазии пользователей.

Источник появления влияет на скорость процесса распространения интернет-мема. Популярность источника, его новизна и актуальность создают благодатную почву для повышенного интереса пользователей к новому мему, а значит, и для его стремительного распространения. Мемы, появившиеся на основе продуктов медийной культуры, а также общественных событий и новостей, легче и быстрее приобретают популярность, чем мемы, созданные на основе пользовательского контента.

Следующим этапом нашей работы стала классификация интернет-мемов по среде распространения, в рамках которой были выделены две группы мемов: **общеупотребительные** и **мемы социально-ограниченного употребления**.

Тематика мемов социально-ограниченного употребления ориентирована на интересы узкой социальной группы. К мемам социально-ограниченного употребления относятся, например, *Филологическая дева*, *Студент-историк*, *Типичный юрист*, *Типичный программист*, *Типичный*

художник, Типичный фикрайтер и т.п. В качестве текстовой составляющей в данных мемах выступают короткие высказывания, в которых обычно присутствует элемент самоиронии и обыгрываются стереотипы, связанные с той или иной профессией или увлечением. Например, в меме «Филологическая дева» подчеркивается чересчур маленькое количество студентов мужского пола на филологических факультетах: *Мне понравилось играть в бутылочку, жалко, что не было парней.*

Иногда мемы социально-ограниченного употребления создаются на основе общеупотребительных мемов, поэтому границы между общеупотребительными мемами и мемами социальных групп подвижны.

Мемы социально-ограниченного употребления выполняют не только развлекательную функцию, но и функцию интеллектуализации общения. Для их понимания пользователю необходима более серьезная подготовка и способность ориентироваться в разных профессиональных сферах.

Жизнь интернет-мема представлена тремя этапами: **вброс, стихийное распространение, выход из активного употребления**, которые могут быть неодинаковы по времени. Продолжительность «жизни» интернет-мема в Интернете может быть разной; это зависит от таких факторов, как тематическая ограниченность, популярность первоисточника и т.п.

В Главе 3 «Мемы в письменном и устном общении молодежи» мы рассмотрели, как интернет-мемы функционируют в межличностном непосредственном и опосредованном общении молодежи.

Переход мемов в сферу межличностной коммуникации влечет за собой ряд изменений: мемы утрачивают свойственные им в интернет-коммуникации признаки, например, анонимность, способность сочетать в себе несколько каналов передачи информации, а также свойства самостоятельного произведения интернет-коммуникации, мем становится единицей речи, которая при адаптации к новой форме общения подвергается ряду трансформаций.

Обращают на себя внимание формальные трансформации мемов в межличностном общении, которые происходят под влиянием условий общения. Визуальная часть мема опускается в устной речи и зачастую не воспроизводится в переписке из-за стремления говорящих к экономии речевых усилий. Текстовая часть мема подвергается следующим изменениям: **замена слова / части фразы**, например, в том случае, когда фраза из мема содержит обращение (*Это фиаско, братан; Как тебе такое, Илон Маск*), в межличностной устной и письменной коммуникации оно может быть заменено на обращение к участнику общения: (и переписки матери М. и дочери Д.) Д. (о фотографии знакомого) *Это фиаско, мам.* – М. *Что тебе не нравится?* Оценивая фотографию знакомого, дочь трансформирует интернет-мем *Это фиаско, братан*, приспособив его к условиям общения: адресатом является мать, поэтому обращение не *братан*, а *мам*.

Усечение фразы, переосмысление слова / фразы, например, в следующем фрагменте из переписки подруг П1 и П2 мем сокращается до одного слова: П1. *Я иду домой*) – П2. *Ноги еще передвигаются?* – П1. *Уже нет Я вообще гуф* (то есть устала – пояснение моё – Д.И.). Слово *гуф* заимствовано из мема *Гуф мертв* или *Гуф умер*. Этот мем появился в интернет-коммуникации давно, причиной его появления стало ошибочное заявление о смерти рэп-исполнителя Гуфа в 2011. Новость оказалась ошибочной, и это стало причиной активного распространения мема в его вариантах: *Гуф мертв / Гуф умер*. С течением времени пользователи стали забывать причину появления данного мема, произошло переосмысление слова и это отразилось в его написании (прописная буква заменена на строчную). Также могут происходить **интонационное и графическое выделение фразы / слова**.

Изменяются и функции интернет-мемов. На второй план уходит считающаяся основной в сети Интернет **развлекательная функция**. Она реализуется в межличностной коммуникации, когда участники общения

воспроизводят мем в качестве шутки. Мем, употребляющийся в развлекательной функции, в меньшей степени подвергается формальным трансформациям. Так, в нашем материале встретился фрагмент диалога, в котором студентки-филологи, обсуждая роман А. И. Гончарова «Обломов», полностью воспроизводят ядро мема «*Больной ублюдок*», а именно фразы *Мои вкусы довольно специфичны; Так посвяти же меня в них* и восклицание *Больной ублюдок!*: П1. (смеётся, характеризуя действия Обломова) ***Мои вкусы специфичны / так посвяти же меня в них // Я люблю целыми днями лежать на диване / звать Захара и носить халат из тармаламы // – П2. Больной ублюдок!***

Мемы, обладающие широкими выразительными возможностями и способностью точно и образно описывать разнообразные повседневные ситуации, начинают выполнять в речи **экспрессивную функцию**. Фразы из мемов начинают функционировать в речи как прецедентные феномены, отсылающие участников общения к тому или иному мему.

Созданию экспрессии в мемах помогают их языковые особенности, в частности неоднородный лексический состав. Например, в меме *Это фиаско, братан* книжное слово *фиаско* стоит рядом с разговорным – *братан*. Такое разнообразие в использовании языка, на наш взгляд, привлекает внимание его носителей: Из диалога студенток С1 и С2 (о выступлении С2 на конференции) С1. *Как говорит! А... это опыт / места не главное // – С2. Это не опыт / это фиаско братан* (смеется) В мемах сильно игровое начало, они дают возможность показать стремление к творческому использованию языка.

Со временем экспрессивность мемов сходит на нет: мемы постепенно устаревают и иногда полностью исчезают из интернет-коммуникации. При этом они могут сохраниться в устной речи и в личной переписке как речевой стереотип, описывающий типичные повседневные ситуации, или как диффуз. Например, мем «Характер такой», использующийся в интернет-коммуникации для комического описания человеческих слабостей и черт

характера (*Почему я люблю командовать? Характер такой*) в межличностной непосредственной и опосредованной коммуникации начинает употребляться как диффуз, служащий для описания любых черт характера: (из разговора подруг П1 и П2 о ссоре с одноклассницей) П1. *Не-е / Просто характер такой // Надо всегда думать лучше о людях / Кто знает, что у них там за тараканы //*

Важную роль в межличностной коммуникации играет возможность мемов выступать в функции маркера проявления речевой гомогенности участников общения. Как правило, мемы встречаются в речи молодых людей, являющихся активными пользователями социальных сетей. Некоторые мемы употребляются в очень узких социальных группах, например, только в кругу близких друзей. Например, как показывает наш материал, мем *Казалось бы, причем тут Украина* используется очень ограниченно: только в общении двух близких подруг и их молодых людей. В этой малой социальной группе она является стандартной реакцией на любые ситуации, в которых оказываются участники общения – будь то запах на лестничной площадке, начавшийся не вовремя дождь, отсутствие мест в кафе или слишком крепкое вино: (из дружеской беседы. Автор – 21 г., студент-теолог) *Хорошее вино / как язык забрело / казалось бы причем тут Украина*. Слова и фразы из мемов становятся для них своеобразным узусом, фактом очерчивания круга своих, способом установления контакта и упрощения общения.

Поскольку в основе мемов «сильный» образ, они оказывают влияние на восприятие речи. Это приводит к тому, что отдельные высказывания могут восприниматься как мемы, имея с ними лишь формальное сходство.

Мемы проникают в речь пользователей сети Интернет не только через воспроизведение фраз и слов из них, но и как прецедентные феномены. Так, в одном из записанных нами устных диалогов адресант подруга П1 сравнивает собеседницу П2 с персонажем мема *Растерянный Траволта*, который разводит руками и осматривается по сторонам: П1 *Чё ты какая-то странная*

Даи? По сторонам посмотрела как этот / как его? П2 Траволта? П1 Траволта...

Слова из мемов, появившиеся в результате языковой игры, могут запускать действующий в языке принцип аналогии, позволяющий создавать слова по моделям слов из мемов. Например, мем *Я сделяль*, основанный на имитации детской речи в устной речи стал основой для возникновения других аналогично произносимых слов: (дочь Д., 21 г., филолог говорит матери) *Я сделяль // Я прочиталь две статьи / перевель текст / сделяль три упражнения и усталь.*

Экспрессивность и универсальность мемов, их способность облегчать коммуникацию, налаживать контакт с собеседником, а также подталкивать участников общения к творческому использованию языка позволяют рассматривать мемы как эффективное средство общения.

Однако эффективность использования мемов обеспечивается уместностью их использования, а также умением участников общения критически оценивать собственную речь. В противном случае употребление мемов может приводить к коммуникативным рискам, связанным с социальным фактором – возраст участников общения (как правило, люди старшего возраста не знакомы с мемами и не понимают их значения), тематикой и содержанием мемов и индивидуальным неприятием той или иной тематики участниками общения, стереотипностью мемов, вызывающей обеднение речи.

На наш взгляд, проблема выхода интернет-мемов за пределы массового интернет-общения и их проникновение в другие сферы человеческой жизни (в письменную и устную межличностную коммуникацию, рекламу, средства массовой информации, произведения искусства и т.п.) заслуживает более подробного изучения. Поэтому перспективы дальнейшего исследования мемов мы видим в углублении знаний об их функционировании в разных сферах и средах. Не теряет актуальности и изучение эволюции мемов в Интернете.